Лифляндскія

TYBEPHCKIA

пописная цѣна

для под мечиковъ обярательныхъ: за говь 3 русля, кремъ пересымочныть, которил составляють 180/о съ подпяслой пъкы

б) дви подписчиковъ необязательныхъ:

Ha 3 wis. На 10да. На 40ягда. Доставания и пероскиями 3 руб. 2 руб. ком оставаной на досто на теорода 4 . 2 . 60 ... ферескиямий по почте. 5 . 8

РИГА.

BALOMOCTA

балья публемацій.

Пата за оболюженіе звимнетом по разміру цеощалі, закемаюмої объекновієми, при чонь опреділеніємвой насецам долино служать количество строкі салошкого выбора коратся из 80 булкь.

При разсеците объемсецій ст. вада пригоменій кажицется, кром'я патан за даборь в булку, но разочиту
типографія, чакає почточно разсеци і руб. ст. 100 экзенналиров, при ченть объемсеція, ответативням из
других заморафіять, не приченамогом.

За достанну оправдительняю почтановников объемсецій, которым епифенциярь.

Ванитим початанося чіт вот обизательнико объемсецій, которым епифенциярь.

за декоралія обобыть почтановленій и распораменцій правятельства.

Выходять 3 раза въ недълю: по Понедъльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.

Годъ LIX

Телефонъ № 517

Среда, 27 іюля

Телефонъ № 517

Статьи оффиніальной части Губерискихъ Відомостей и прибавленій къ нимъ иміють для всёхъ присутственныхъ мість и должностных в лиць своей губерніи, до коих он касаются, а также для всёхъ прочихъ Губернских и Областныхъ Правленій, равную силу съ указами и сообщеніями Губернскаю Правленія; посему, въ случай упущеній, никакое изъ сихъ мість и лиць не можеть отговариваться певідівнень того, что объявлено было оффиціально чрезъ Губернскія Відомости. (Статья 543 т. II ч. I ов. зак. изд. 1892 г.)

ОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

Общій отдълъ.

Цирнуляръ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ, по департаменту общихъ дѣлъ, отъ 26 іюня 1911 г. за № 24, , г.г. Губернаторамъ.

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, по всеподданнъйшему докладу Министра Внутреннихъ Дълъ, въ 17 день марта сего года, ВСЕМИЛОСТИВЪЙНЕ совзволиль разръшить открыте всероссійской подписки на постановку въгор. С.-Истербургъ памятника педагогу Н. Д. Ушинскому.

О такономъ ВЫСОЧАЙШЕМЪ соизволении увъдомияю Ваше Прегосходительство для зависящихъ распориженій, присовокупляя, что мною вийств съ симъ учрежденъ для завъдыванія этимъ сборомъ Особый Комитетъ, въ слѣдующемъ составѣ: 1) Аннолонъ Николаевичъ Макаровъ, генералъ-отъ-кнфантеріи, 2) Максимъ Максимовичъ Ковалевскій, Членъ Государственнаго Совѣта, 3) Александръ Васильевичъ Васильевъ, Членъ Государственнаго Совъта, 4) Вартанъ Ивановичъ Вартановъ, профессоръ женскаго медицинскаго института и 5) Александръ Петровичъ Нечаевъ, магистръ философіи.

Вибств съ твиъ считаю долгомъ уклвать Вашему Превосходительству, что Министерствомъ Финансовъ сдълано соотвътствующее распоряжение по казеннымъ палатамъ о безпрепятственномъ пріемъ казначействами могущихъ поступить на означенный предметь пожертвованій и о перевод'я зат'ямъ поступившихъ суммъ по третямъ года въ С.-Петербургскую контору государстненнаго банка --- для зачисленія на условный текущій счеть названнаго Комитета за № 34542.

> Подписаль: За Министра Внутреннихъ Дъль, Товарищъ Министра, Сенаторъ Крыжановскій.

15 апръля 1911 Г., № 74, ст. 632. О нъкоторыхъ измъненияхъ и дополиенияхъ дъйствующихъ узаконений, относящихся иъ лоставиъ населениемъ въ войска при приведении армии въ пояный составъ и ве время войны лошадей и другихъ рабочихъ живетныхъ, а также повозонъ съ упряжью.

На подлиниемъ Собственною Е го. И м п в гат о г с кат о Вед и чества рукою явлисано "ВИТЬ ПО СЕМУ". Въ г. Царскомъ Ссаь. 29 марта 1911 года.

Скрынил: Государственный Сепротарь Макарова.

одобренный государственнымъ совътомъ и государственною думою

Законъ

о нъноторыхъ измъненіяхъ и дополненіяхъ дъйствующихъ узаконеній, относящихся нъ поставиъ населеніемъ въ войска при приведеніи арміи въ полный составъ и во время войны лошадей и другихъ рабочихъ животныхъ, а также повозокъ съ упряжью.

- I. Въ измѣненіе и дополненіе подлежащихъ узаконеній постановить:
- 1. Обязательная для населенія повинность поставки лошадей, а также повозовъ и упряжи въ войска, при приведении армии въ полный составъ и во время войны, распространяется на всё мёстности Европейской и Азіатской Россіи, съ следующими изъятіями:
- а) въ Архангельской губерніи и въ убядахъ: Яренскомъ и Усть-Сысольскомъ, Вологодской губерніи, Чердынскомъ, Верхотурскомъ, Екатеринбург-скомъ, Камышловскомъ, Шадринскомъ и Ирбитскомъ, Пермской губерніи,

- въ Ставропольской губернін, въ Кавказскомъ краї, въ Сибири, въ Степныхъ областяхь: Акмолинской, Семиналатинской, Тургайской и Уральской, а также у кочевниковъ Астраханской и Оренбургской губерній, правила о сей новинности примъняются въ той степени, въ какой это окажется возможнымъ, по соглашению Министровъ Военнаго и Внутреннихъ Дълъ;
- б) въ мъстностяхъ, состоящихъ въ въдъніи Военнаго Министерства, порядокъ примъненія правиль о сей повинности опредъляется Военнымь Министромъ, и
- в) переселенцы (Св. Зак., т. IX, Особ. Прил., кн. VIII, по Прод. 1906, 1908 и 1909 гг.) освобождаются отъ сей повинности въ мъстностяхъ Закавказья, въ Туркестанскомъ и Призмурскомъ генералъ-губернаторствахъ и въ области Забайкальской въ теченіе пяти льть, а въ прочихъ мъстностихъ въ течевіе трехъ літть по водвореніи на отведенныхъ имъ участкахъ.
- 2. Въ Туркестанскомъ генераль-губернаторствъ поставкъ въ войска отъ мъстнаго населенія, на ряду съ лошадьми, подлежать также волы, буйволы и верблюды по правиламъ, установленнымъ дли комплектованія войскъ лошадъми.
- 3. Въ Степныхъ областяхъ: Акмолинской, Семицалатинской, Тургайской и Уральской поставкъ въ войска отъ мъстнаго населенія, на ряду съ лошадьми, подлежать также верблюды по правиламь, установленнымь для комплектованія войскъ лошальми.
- 4. Въ мъстностяхъ, гдъ не образовано присутствій по воинской повинности, обязанности сихъ установленій по дѣламъ о поставкѣ лошадей возлагаются на учрежденія, опредъляемыя для сего Министромъ Внутреннихъ Явлъ, по соглашению съ Военнымъ Министромъ, а въ Туркестанскомъ генераль-губернаторствъ и въ казачьихъ областяхъ — Военнымъ Министромъ.
- 5. Сверхъ изъятій, указанныхъ вт Устан'є о Земскихъ Повинностяхъ (Св. Зак., т. IV, изд. 1899 г.), не подлежать поставкѣ въ войска лошади, другія рабочія животныя и повозки съ упряжью;
- а) принадлежащія подданнымъ тіхть иностранныхъ государствъ, съ которыми заключены соглашения объ оснобождении ихъ подданнихъ отъ воинскихъ повинностей и реквизицій, за исключеніемъ, однако, пошадей, другихъ рабочихъ животныхъ и повозокъ съ упряжью, которыя употребляются такими иностранцами при эксплоатаціи, въ качестве владыльцевь, арендаторовъ или нанимателей, недвижимаго имущества въ Россіи;
- б) принадлежащія установленіямъ морского відомства расписанія, составляемаго по соглашенію Министровъ Военнаго и Морского;
- в) необходимыя для служебныхъ разъйздовъ губернаторамъ, военнымъ губернаторамъ, начальникамъ областей, градоначальникамъ, епархіальнымъ архіерениъ и равнымъ имъ по положенію духовнымъ лицамъ иныхъ, привнанныхъ въ Россів, въроисповъданій — на основаніи расписанія, составляемаго Министромъ Внутреннихъ Дъль, по соглашению съ Военнымъ Министромъ и съ Оберъ-Прокуроромъ Святъйшаго Синода, по принадлежности;
- принадлежащія общественнымъ пожарнымъ командамъ, въ чисяъ, опредъленномъ дъйствующими о нихъ положеніями, и
- д) принадлежащіе земскимъ учрежденіямъ случные жеребцы, содержимые для поддержанія коневодства.
- 6. Мъста, назначаемыя въ каждомъ военно-конскомъ участкъ для сбора пошадей, именуются сгонными пунктами.
- 7. Главное завъдывание поставкою лошадей въ войска въ мъстностяхъ, состоящихъ въ въдъніи Военнаго Министерства, принадлежить сему Министерству.
- 8. Въ составъ пріемныхъ коммисій для присутствованія при пріем'в отъ населенія лошадей для войскъ входять, съ правомъ совъщательнаго голоса, назначаемые губернаторомъ и и соотвътствующимъ ему должностнымъ лицомъ, по принадлежности, ветеринарные врачи, какъ состоящіе на государственной или общественной службъ, такъ и возвнопрактикующіе, а при неимвній или недостаточности ихъ ветеринарные врачи, командируемые по распоряжению Военнаго Министерства. Въ случай отсутствия ветеринарныхъ врачей въ коммисіи выслушиваются, въ качестві свідущихъ лицъ, командируемые на сдаточные пункты отъ частей войскъ ветеринарные фельдшеры.

9. Распределение общаго числа нодлежащихъ поставке въ войска пошадей по губерніямъ, убздамъ и сдаточнымъ пунктамъ, а также измененія въ этомъ распредъленіи, производятся Военнымъ Министерствомъ.

10. Въ техъ случанув, когда изъ всего числа выставленныхъ на сдаточный пункть по какому-либо военно-конскому участку лошадей нельзя набрать назначеннаго распредъленіемъ числа лошадей, годныхъ не каждому сорту, и если недоборь не можеть быть возмъщень замьною соотвытствующими лошадьми другого сорта того же участка, то недостатокъ новолняется изъ наличнаго числа лошадей, оказавшихся на сдаточномъ пунктъ въ излишкъ но другимъ участкамъ. Если же и затъмъ недостатокъ окажется непополненнымъ, то производится дополнительная поставка изъ тъхъ участковъ, въ которыхъ имъется избытокъ годныхъ лошадей.

11. За добровольно поставленныхъ въ войска лошадей при приведении армін въ полный составь и во время войны владельцы ихъ не освобож-

даются отъ обязательной поставки прочихъ своихъ лошадей.

12. Повозки и упряжь для формированія при приведеніи арміи въ полный составъ и во время войны военныхъ транспортовъ поставляются населеніемъ на сгонные пункты на основаніяхъ, опредъленныхъ для поставки въ войска лошадей.

13. Для приведенія въ изв'єстность чясла подлежащихъ поставкі въ войска лошадей, другихъ рабочихъ животныхъ, новозокъ и упряжи произ-

водятся перециси:

 общія — въ цъляхъ веенныхъ и обще - статистическихъ, черезъ каждыя 8-10 леть для всёхь лошадей, другихь рабочихь животныхь и повозокъ съ упряжью, повсемъстно въ Имперіи и съ пріуроченіемъ произволства каждой такой переписи къ промежутку времени не болже одного года, и

б) повърочныя — одинъ разъ между двумя общими переписями, въ мъстностихъ, наиболъе важныхъ въ мобилизаціонномъ отношеніи, для по-

върки наличности лошадей высшихъ сортовъ.

14. Опредъление числа дъйствительно годинкъ для войскъ поніадей и распредёленіе ихъ по сортамъ въ районахъ, избираемыхъ Военнымъ Министромъ, по соглашенію съ Министрами Внутреннихъ Дёлъ и Финансовъ, производится особыми переписными комиссими, составъ и порядокъ действій коихъ опредъляется соглашениемъ тъхъ же Министровъ.

15. Не подлежащія, на основаніи статьи 5 сего отдёла, поставкі въ войска при приведеніи армін въ полный составь и во времи войны лошади, другія рабочія животныя, повозки и упряжь во время переписи на сгонные

пункты не доставляются и не распредъляются но сортамъ.

- 16. Должностныя лица гражданскаго въдомства, командируемыя въ составъ переписныхъ комиссій (ст. 14), получають изъ кредита, отпущеннаго на производство переписи, суточныя деньги въ размъръ двухъ рублей и кромъ того пользуются, ровно какъ и ветеринарные врачи, обыватель-скими подводами на одинаковыхъ основаніяхъ съ заведывающими военно-
- конскими участками. 17. Перенись повозокъ и упряжи, а также другихъ, кромф донадей, рабочихъ животныхъ, подлежащихъ обязательной поставкъ въ войска при приведеніи армін въ полный составъ и во время войны, производится по правиламъ, установленнымъ для военно-конскихъ переписей.
- 18. Мъстное завъдывание поставкою пошадей и повозокъ, а также военно-повозочною переписью, въ городахъ Царства Польскаго (за исилюченіемъ города Варшавы), имъющихъ свою отдъльную полицію, принадлежить полиціймейстерамъ.
- 19. Жалобы на действія завёдывающихь военно-конскими участками въ городахъ Пэрства Польскаго (за исключеніемъ города Варшавы), им'ющихъ свою отдёльную полицію, приносятся на установленныхъ для сего основаніяхъ полиціймейстерамъ. Лицо, недовольное ръшеніемъ полиціймейстера, можетъ обжаловать таковое губернатору.

II. Отмънить правила Устава о Земскихъ Повинностахъ (Св. Зак.,

т. IV, изд. 1899 г.), устанавливающія:

а) распредвленіе по сортамъ лошадей на м'єстахъ сбора лошадей въ военно-конскихъ участкахъ и

б) назначение убедными начальниками въ губернияхъ Царства Польскаго свъдущихъ людей въ помощь офицеру, командируеному для выбора лучшихъ повозокъ и упряжи, подлежащихъ поставкъ въ войска.

III. Статьи 384¹, 541¹ и 541² Уложенія о Наказаніяхь Уголовныхь и Исправительныхъ (по закону 4 февраля 1910 г.; Собр. Узак., ст. 211)

изложить следующимь образомь:

3841. Определеннымъ въ статъе 384 взысканіямъ и наказаніямъ подвергается виновный въ самовольномь уклоненіи отъ исполненія обязанностей завъдывающаго или помощника завъдывающаго военно-конскимъ участкомъ во время производства военно-конской, мулоной, воловьей, буйволовой, верблюжьей или военко-повозочной переписей, или же во время поставки для войскъ лошадей, муловъ (катеровъ), воловъ, буйволовъ, верблюдовъ или повозокъ съ упряжью.

5411. За непредставление подлежащихъ поставкъ въ войска иошадей, муловъ (катеровъ), воловъ, буйволовъ, верблюдовъ или повозокъ съ упряжью на сгонный или сдаточный пункты, безь уважительных причинь, винов-

ные подвергаются:

за наждое скрытое животное: лошадь, мула (катера), вола, буйвола или верблюда — денежному взысканию не свыше двойной цъны, опредъленной за высшій сорть назнанныхъ животныхъ, по принадлежности, а за каждую скрытую повозку съ упражью денежному взысканію не свыше двойной ціны, опреділенной за наиболъе цънный видъ невозки съ упряжью.

Взысканіе это обращается въ пользу казны, а въ случав несостоятель-

ности виновнаго, замъняется на общемъ основании.

541°. За непредставленіе, безъ уважлательныхъ причинъ, на сгонный пункть во время производства военной вереписи подлежащихъ оной лошадей, муловь (катеровь), воловъ, буйволовъ, верблюдовъ или повозокъ съ упряжью, виновные подвергаются:

ценежному взысканію не свыше патидесяти рублей.

Подписаль: Председатель Государственна что Совета М. Акимова.

Мъстный отцълъ.

Лифляндскимъ Губернаторомъ донодится симъ до всеобщаго свёдънія одобренный Государственнымъ Советомъ и Государственною Думою и Высочайше утвержденный законъ следующаго содержанія:

> тичества рукою написано: "ВЫТЬ ПО СЕМУ". На подавиномъ Соботвенною Его Императорскаго Веля

Въ г. Царскомъ Селъ. 28 мая 1911 года.

Скрания: Росударствонный Секретарь Макаров.

одобренный государственнымъ совътомъ и государственною думою

Законъ

объ освобожденіи городовъ Лифляндской и Эстляндской губерній отъ расходовъ по выдачѣ пособій государственному назначейству на содержаніе тюремной администраціи, по отопленію и освъщенію тюремъ и по содержанію почтовыхъ станцій.

- І. Оснободить съ 1 января 1912 года города Лифлиндской и Эстиянцской губерній отъ расходовъ по выдачь пособій государственному казначейству на содержание управлений отдъльными мъстами заключения гражданскаго въдомства и тюремной стражи, по отоплению и освъщению тюремъ и по содержание почтовых станий.
- П. Исключить съ указаннаго въ отдёле I срока изъ деходовъ казны поступленія изъ средствъ городовъ Лифляндской и Эстляндской губерній въ возмъщение расходовъ на означенныя въ томъ же отдълъ надобности.

Председатель Государственнаго Совета (подписаль) М. Акимовъ.

Одобренное Валкскою городскою думою и утвержденное мною, согласно п. 6 прил. 1 къ ст. 78 город. полож., по прод. 1906 года, измѣненіе п.п. IV и V таксы для убон скота въ городской скотобойнъ и для клейменія мяса въ городѣ Валкѣ (опубл. въ МЖ 35, 36 и 37 Лифл. Губ. Въд. 1910 года).

IV. Наата за пользование бойнею:

За	убой	крупна	го ск	ота б	одъе	30 пудо	въ ж	ивого	въса		1	руб.	50	Ron.
*	. **	"	,	,	15—	"		"	Ħ		1	77	20	,,
n	77	#	. ,	,	иенње	,,		**	17		_	27	60	27
77	77	телять	бояње	3-x1	пудон	Въ		**	12		$\overline{}$	77	40	"
11	n	77	до	3	n.	я		77	**	•		27	25	,11
25	22	овецъ,										17	20	π
17	17	свиней	болъе	12	нудовъ	RHEGIG	BEC	a.,			1	22	5 0	,,
11	.57	n	OT'S	l0—1	2 ,	**	"				1	"	30	11
,,	11	n	27	81	0 "	n	55				1	77	10	13
n	77	n	77	68	n	π	. 17					"	90	71
17	97	77	25	46	, "	**	77				-	55	70	25
,,,	27	#	"	24	n	77	77					**	50	29
**	77	#	77	1-2	71	77	22					77	30	>1
71	22	"	до 1	пуда		"	35				_	-	15	-

1	 V. Илата за осмотръ привознаго мяса въ городскихъ учрежденія 	EXF:	
1	За тушу крупнаго скота	— коп.	
'] "¹/4 туши " "	25 "	
1	, туши "телять, барановъ и козъ	30 "	
}	" " свиней (включительно ихъ освидительствование		
1	относительно трихинозы); до 25 фунтовъ	.0	
1	отъ 25— 50 фунтовъ — " 2	20 "	
٠,		46 "	
-	" 3—5 пудовъ — " 6	30 "	
1	, 5—8 ,	30 "	
١.	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	<i>"</i>	
1	1 "	30 "	
	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	io "	
1	j ou onopiu z njezna zmana zmana	5 "	
}	" окорокъ или половину копченой баранины — " О	5 "	
٠	Гор. Рига, іюля 20 дня 1911 года. № 784.	. 3	
. }	,		

Губернаторъ, Гофмейстеръ Двора

Его Императорскаго Величества Звегинцовъ.

Служебныя перемъны.

Приказомъ начальника Рижскаго почтово-телеграфиаго округа:

Увольниются нъ отпускъ: по домалинимъ обстоятельствамъ, во внутрь Имперін: помощникъ дѣлопроизводителя управленія сего округа, колл. севр. Карлъ Круминг, срокомъ на 6 недъль, съ 18 іюля с. г., начальникъ Гадликскаго п. т. отвъленія. губ. севр. Михвель Труумеесь, срокомъ на 10 дней съ 20 іюля с. г., п. т. чиновникъ 5 разр. Рижской телеграфной конторы Болеславь Равиче-Шербо, срокомъ на 1 мъсяцъ съ 1 августа с. г. и и. д. п.-т. чиновника 5 разр. Юрьевской п. т. конторы, губ. секр. Эдуардъ Калтсъ срокомъ на 14 дней съ 21 йоля с. г.,

по болъзни: п. т. чинови. 4 разр. Митавской н. т. конторы, губ. секр. Кристапъ Свилисъ — въ Кемиернъ, Лифляндской губ., срокомъ на 6 недъль съ 12 іюля с. г. и. д. и.-т. чиновника 4 разр. Рижскаго городского и. т. отдъленія № 1, губ. секр. Карлъ Драуле — во внутрь Имперіи, срокомъ на 2 мъсяца съ 11 іюля с. г. № 23249.

Приказомъ начальника Рижскаго почтово-телеграфиаго округа:

Назначается женщина п. т. чиповникъ 9 р. по найму, Ревельской телефонной съти Ирмгардъ Гроссманз п. т. чиновникомъ 6 разр. по найму, той-же съти, на окладъ жалованья по 360 руб. въ годъ, съ 16 іюля с. г.

Увольняются въ отпускъ: начальникъ Мойзекюльскаго и. т. отд., губ. сепр. Кристъ Домкинг, п. т. чиновники: З разр. Рижскаго городского п. т. отд. № 4, губ. севр. Иванъ Зиверте, 5 разр. Якобштадтской п. т. конторы, губ. севр. Георгъ Газенфуст и 5 разр. Юрьевской телефонной съти, женщина Марія Ряхесо: Домкинъ по болъзни, въ Лифияндской и Курляндскую губ., срокомъ на 6 недъль съ 21 иоля с. г., Зиверть по домашнемъ обстоятельствамъ, во внутрь Имперін, срокомъ на 1 мѣсяцъ съ 20 іюля с. г., Газенфусь по домашнимъ обстоятельствамъ, въ Курляндскую губ., срокомъ на 3 дня съ 25 иоля с. г., а Ряхесо по болжани въ м. Фалькенау, Лифляндской губ. срокомъ на 1 мѣсяцъ съ 15 іюля N 23436.

Распоряженія и объявленія административныя.

Согласно протоколу врачебнаго отдъленія Лифляндскаго губерискаго правленія, утвержденному Губернаторомъ, провизору Яну Эдуарду Яновичу Саава разръшено учредить близъ Лайзбергской православной церкви, Лайзской волости, Эзельскаго укзда, Nº 3357. сельскую антеку.

Лифляндскимъ Губернаторомъ разрышево Мюлырабенскому безалкогольному обществу "Спаерное Сілніе" открыть безплатную бибзіотеку и читальню вя помъщеніяхъ общества, въ Мюльграбенъ. No 4089.

Лифляндскимъ Губернаторомъ разрешено профессиональному обществу "Союзъ рабочихъ Рижскаго торговаго порта" открыть въ г. Ригв, по Елизаветинской ул. № 91, библютеку для своихъ членовъ. № 4050. для своихъ члевовъ.

Согласно протоколу врачебнаго отдѣленія Лифляндскаго губернскаго правленія, утвержденному Губернаторомъ, Гейнриху Війдову Гермсону разрѣшено учредить въ деревнѣ Мехикоямъ, Мексійской вол., Верроскаго увада, заведеніе для приготовленія фруктовыхъ и ягодныхъ винъ.

Определеніемъ Виленской судебной палаты отъ 26 апръля 1911 года утвержденъ арестъ, наложенный Виленскимъ временнымъ комитетомъ по дъламъ печати на № 1-2 за 1911 годъ издающагося въ гор, Вильив на польскомъ взыкѣ журнала "Pobudka".

Опредъленіемъ Виленскаго окружнаго суда отъ 30 апръля утвержденъ аресть, наложенный тымь же комитетомъ по дъламъ печати на № 55 издающейся въ гор. Вильнъ на польскомъ языкъ газеты "Kurjer Wilenski".

Опредъленіемъ того-же суда отъ 22 марта сего года отмънены престы, наложенные Виленскимъ временнымъ комитетомъ по дъзамъ нечати: 1) на № 34 за 1911 годъ выходящей въ гор. Вильић на еврейскомъ языкъ газеты "Геедъ Газманъ" и 2) на № 1609 за 1911 годъ выходящей въ томъ-же городъ газеты "Съверо-Запалвый Голосъ".

Опредъленіемъ того-же суда отъ 27 мая утвержденъ арестъ, наложенный Виленскимъ временнымъ комитетомъ по дъламъ печати на № 79 ва 1911 годъ выходящей въ городъ Вильнъ на польскомъ изыкъ газеты "Kurjer Wilenski".

Опредъленіемъ Варшавскаго окружнаго суда отъ 17 и 20 мая с. г. утверждены гресты, наложенные

печати: 1) на № 2 за 1911 годъ выходищаго въ гор. Варшавъ на польскомъ языкъ журнала "Trubadur Warszawski" n 2) na M 21 3a 1911 годъ выходящаго нъ гор. Варшанъ на польскомъ языкъ "Kogut".

Судебныя ръшенія и опредъленія.

1911 г. Марта і дня. По указу го Императорокаго Величества, Ero Рижскій окружный судь, по 3-му гражд. отдёл., въ публичномъ судебномъ засёданіи, выслушавъ дёло по прошенію Эриста Реннерта о производствъ вызова по поводу погашенія ипотеки, определиль: признать долгъ въ 170 руб. но закладной, укрвиденной въ пользу Іоганна Касковскаго 2 ноября 1883 г. на принадлежащей Эрнсту Реннерту недвижимости въ IV ипотечномъ округъ гор. Риги, за крѣпостнымъ № 792, уплаченнымъ и подлежащимъ погашенію въ крвпостимкъ княгахъ Рижеко - Вольмарскаго кублостного отдъления. **№** 620628. 3

1911 г. февраля 9 дня. По указу Его Императорскаго Величества, Рижскій окружный судь по 3 гр. отділ.; въ публичномъ судебномъ засъданіи, выслушавь дело по прошенію Павла фонг Ганенфельдта в производствъ вызова по случаю утраты закладной, опредёлиль: укрвиленную 11 ноября 1887 г. на принадлежащей Петру Арнесу Абсонауской престыянской усадьбъ "Душинскій", за крып. № 3586 закладную въ пользу Павла фонъ Ганенфельдта на первопачальную сумму 3440 руб., а за уплатою 440 руб., на 3000 руб. признать уничтоженною и предоставить Павлу фонъ Ганенфельдту право волучить замъняющую подлинникъ копію оной. № 620520. 1

Судебныя объявленія.

1911 года, апрёля въ 5 день, по опредълению 3 гражданскаго отделенія Рижскаго окружнаго суда, наслъдственная масса умертаго Александра Карловича Ставенталена объявлена несостоятельной должницей, вследствие сего присутственныя места и начальства благоволять: 1) наложить запрещение на вывние неизижимое должницы и аресть на движимое, буде таковое въ ведомстве находится; 2) сообщить въ Рижскій окружный судъ о своихъ требованіяхъ на несостоятельной должниць, или о суммахъ, слъдующихъ ей отъ оныхъ мъстъ и начальствъ. Частныя же лица имъютъ объявить окружному суду: 1) о долговыхъ требованіяхъ своихъ на несостоятельной и о суммахъ, ей должныхъ, хотя бы тёмъ и другимъ еще и сроки къ платежу не наступили; 2) е имъніи несостоятельной, находящемся у нихъ на какомъ бы то ни было основаніи. Объявленіе сіе должно быть учинено, считая отъ дня напечатанія сей публикацін въ сенатскихъ объявленияхъ въ третій разъ, въ теченіи четырехъ місяцевъ. N6 61552. 3

Рижскій окружный судъ, но 3-му гражданскому отдёленію, на основаніи прим. къ ст. 36 св. гражд. узак. губ. Прибалтійск., симъ доводитъ до всеобщаго свъдънія, что Софія Шарлотта Александра Кар-

Варшавскимъ комитетомъ но дёламъ | ловна Шпонберт и прусскій подданный Фридрихъ Вильгельмъ Вильгельмовичь Геккинга, нам'преваясь вступить въ законный бракъ, закиючили, 14 февраля 1911 года, брачный договоръ, совершенный у Рижскаго нотаріуса Хмёлевскаго за № 8, по которому отмвинии, въ отношеніи брака ими заключаемаго, установленную ст. 79 и след. ст. св. гражд. узак. губ. Прибалт. общность имущества супруговъ. № 620444.

> Римскій окружный судь, по 3-му гражданскому отдівленію, на основаніи прим. къ ст. 36 св. гражд. уван. губ. Прибалтійск., симъ доводить до всеобщаго свъдънія, крестьянинь Кремонской вол. Леонгардъ Андреевичь Штейноерго и невъста его Митавская мъщанка дъвида Дагмаръ Андреевиа Пауль, намъреваясь вступить въ законный бракъ, заключили, 12-го февраля года брачный договорг, совершенный у Рижскаго потаріуса Ибянскаго, за № 10, по которому отмънции, въ отношени брака, ими заключаемаго, установленную ст. 79 и след, ст. св. гражд. увак. губ. Прибалт, общность имущества су-N 620467. пруговъ.

> Рижскій окружный судь, по 3-му гражданскому отділенію, на основанія прим. къ ст. 36 св. гражд. узак. губ. Прибалтійск., симъ доводить до всеобщаго сведения, что мъщане Іоганъ Андреевичъ Шмидта и вдова Паулина Кристьяновна Бальдеръ, урожд. Гринбергъ, намъреваясь вступить въ законный бракъ, заключили, 3 февраля 1911 года, брачный договоръ, совершенный у Римскаго потаріуса Боханова, ва № 14, по которому отминили, въ отношеніи брака, ими заключаемаго, установленную ст. 79 и слъд. ст. св. гражд. узак. губ. Прибалт. общность имущества супруговъ.

Nº 620438, 1

Вызовы.

Рижскій окружный судь по 3-му гражданскому отдъленію, на основаніи 2081 и 2081 ст. уст. гр. суд., всленствіе прошенія потомственнаго дворянива Георгія Ивановича Армитстеда и согласно опредълению своему отъ 9 марта 1911 г., объявляетъ, что по заявлению просителя Георгія Армитстела полги по тремъ заклалнымъ украпленнымъ:

1) 18 декабря 1881 г. въ пользу Вильгельмины фонъ Бремъ, урожд. Кверфельдть ф. д. Зедекъ, въ 12000 р.,

2) 18 декабря 1881 г. въ пользу Августы Бремъ, урожд. Кверфельдтъ . д. Зедекъ, въ 5000 рублей п 3) 1 ноября 1885 г. въ пользу Августы Бремъ, урожд. Кворфольдть ф. д. Зедекъ, въ 10000 руб. на недвижимости, нынъ принадлежащей просителю Георгію Армитстеду, расположенной въ III ипот. опругъ гор. Риги за кръп. № 1600 (гр. 47 № 128), а но полицейскому распредалению въ 3 кв. Московской ч. за полиц. № 569 или 2 кв. 2-й Московской части за пол. № 259 по бл. Московской и Журавлинной (прежде Императорской) улицамъ, уже уплачены, но не могуть быть погашены по крепостнымъ книгань въ виду утраты таковыхъ.

Вследствіе сего окружный судъ вызываеть всехъ лиць, считающихъ себя вправь требовать уплаты долговъ по вышеозначеннымъ заклалнымъ, къ явкъ въ судъ, для заявленія своихъ правъ. Въ теченіе тестимъсячнаго срока со дня припечатанія

сей публикаціи въ третій разъ въ Сенатскихъ объявленіяхъ, предваряя, что въ случат неявки вызываемыхъ лиць въ срокъ, долговые акты бу-дуть призначы уничтоженными и просителю будеть предоставлено право требовать погашенія ипотекь въ кръпостной книгф. № 620532. 2

Мировой судья 4 участка г. Риги вызываеть всёхъ лицъ въ качестей наследниковъ, кредиторовъ, легатар. и проч. из наследству останиемуся после умершей въ гор. Риге Амаліи Ивановны Оксенберга съ предвареніемъ, что лица незаявившія свои права въ шести мъсячный срокъ со дня напечатанія сего объявленія въ Сенатскихъ объявленіяхъ будуть признаны утратившими свои права.

Nº 943. 2

Скультскій волостной судъ Рижскаго уёзда Лифляндской губернів симъ доводить до всеобщаго свъдънія, что престыявинь Скультской вол., собственникъ Скультской усадьбы "Мазъ-Веверъ" — Петръ Микедевъ Мускара умерь, оставивь послъ себя движимое и недвижимое имущества, почему на основании 222-226 ст. ст. II отд. вол. суд. уст. и согласно постановление своему отъ 9 іюня с. г. волостной судь вызываеть всёхь лиць, ото на вакци одик изава из ото имуществу въ качествъ наследниковъ, кредиторовъ, дебиторовъ и др. предъявить таковыя сему суду въ шестимъсячный срокъ, считая со дня третьей о семъ публикаціи въ Лифляндскихъ Губерискихъ Въдомостяхъ. Послъ истечения сего срока никакия заявленія, возраженія и требованія приняты не будуть, а явившіеся наследники будуть утверждены въ правахъ наследства,

Сермусскій волостной суль. Венденскаго увада, Лифляндской губ., на основания ст. ст. 222-226 П отд. вол. судеб. уст. вызываетъ всёхъ насявдниковъ и вредиторовъ умершаго 14 іюня 1911 г. собственника полусадьбы "Рукели", расположенной въ Сермусской волости Марца Янова Миркиса, запвить сему суду свои права на имущество покойнаго въ течение 6 мъсяцевъ считая со дня третьей о семъ публикацін въ Лифлянискихъ Губернскихъ Вёдомостяхъ. По истечения сего срока никакія заявленія приняты не будуть, а явившіеся насяфдинки будуть утверждены въ правахъ наслъдства.

Nº 265, 2

Вольмарскій волостной судъ, гласно опредъленію своему отъ 28-го апръля 1911 года, вызываеть всъхъ кредиторовъ умершаго 26 сентября 1910 года собственника Вольмарской усадьбы "Яунъ-Вебрисъ" Мартина Янова Калел, въ теченіи шести-недъльнаго срока, со дня третьей о семъ публикація въ Губернскихъ Въдомостихъ, заявить сему суду свои претензін къ останшемуся посл'я умершаго наслъдству; по истечени сего срока находящіеся въ храненіи волостного суда деньги покойного будуть распредълены между его кредиторами и наступающія за темъ претензіи -оставлены безъ удовлетверенія.

№ 222. 2

Каугерскій волостной судъ, Вольмарскаго убэда, Лифляндской губ., на основанін ст. ст. 222-226 отд. П вол. суд. устава вызываеть всёхъ наследниковъ умершаго 8 ионя 1911 г. въ им. Муремойзъ крестьянина Муремойзской вол. Карла Томсона — заявить волостному суду свои права на наслёдство покойнаго въ теченіе шести мёсяцевъ, считая со дня третьей о семъ публикаціи въ Лифландскихъ Губернскихъ Вёдомостяхъ; по истеченіи этого срока никакія заявленія приняты не будуть, а явившеся наслёденки будуть утверждены въ правахъ наслёдства.

Если же въ установленный срокъ
пикто изъ наслѣдниковъ неявится,
то наслѣдственное имущество поступитъ, на выморочномъ правѣ, въ
пользованіе волостного общества, къ
которому умершій принадлежалъ. Наслѣдники не тернють однако права въ
теченіе давностнаго срока отыскивать наслѣдство судебнымъ порядкомъ, но лишаются права на ввысканіе доходовъ. № 217. 2

Ряжскій окружный судъ, на основаніи 2011, 2014 и 2019, ст. уст. гражд. судопр. объявляеть объ открытіи наслёдствь:

1

Посл'в умершей 22 ноября 1883 г. въ гор. Риг'в, Эмиліи Каролины Елизаветы Іоганновой *Рикманиг*, урожд. Габзе, званія коей изъ д'яла не видно. № 620479.

 \mathbf{II}

Послъ умершаго 23 августа 1897 г. въ гор. Перновъ, крестьянина Яна Рейнова Янсена. № 40896.

Ш

Послѣ умершихъ супруговъ въ гор. Ригѣ 2 апрѣля 1904 г. Готлиба Фридриха Гиммельрейха и 5 декабря 1908 г. Кароливы Гиммельрейха, званія и отчества коихъ изъ дѣла не видво. № 620433.

Почему Рижскій окружный судть вызываеть всёхъ, имѣющихъ какіяпибо на эти васл'єдства или но поноду оныхъ права въ качеств'є насл'єдниковъ, легатаріевъ, фиденкомиссаріевъ,
кредиторовъ и т. п., заявить о сихъ
правахъ означенному суду въ теченіе
шестим'єсячнаго срока со дня припечатанія сего объявленія въ третій
разъ въ сенатскихъ объявленіяхъ. Въ
случа'є непредълвленія своихъ правы
въ указанный срокъ, означенныя лица
будутъ привнаваться утратившими сіи
права. 1

Объявленія и вызовы отъ разныхъ учрежденій правительственныхъ, общественныхъ и частныхъ.

Сунцельскій волостной судь, Рижскаго уёзда, симъ объявляєть, что согласно опреділснію сего суда отъ 1 сентября 1909 г. крестьяне Сунцельской волости — супруги Яковъ и Лена Абзуленъ, неимъющія родныхъ дётей, усыновили сына крестьянъ той-же волости, нынъ умершихъ Яна Абзулена и его жены Ильзы Абзулень — Вольдемара Рихарда Абзулена, род. 7 октабря 1900 года, съ предоставленіемъ ему всёхъ правъ и премиуществъ родного сына.

Всѣ лица, имѣющія противъ этого усыновленія какія-лябо возраженія, могутъ заявить таковыя сему суду въ теченіи шести мѣсяцевъ, считая со дня третьей о семъ публикація въ Ляфляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ; по истеченіи сего срока никакія возраженія приняты не будутъ, а усыновленіе вступитъ въ законную силу.

36 255. 3

Кожинское волостное правление Гороховецкаго ужада, Владимірской губерніи, рапортомъ отъ 9 іюня 1911 года за № 1404, донесло губернскому правленію, что пожаромъ, происшед-

шимъ въ ночь на 19 мая 1911 г., уничтожены всъ дъла волостного правленія и волостного суда и часть документовъ.

Сообщая о семъ, Владимірское губернское правленіе просить сдѣлать распоряженіе о возобновденіи подлежащими учрежденіями и должностными лицами своихъ требованій, если таковыя обращены быля къ Кожинскому волостному правленію и имъ до сего времени остались неисподненными, № 740.

Утраченные документы и вещи.

Германская подданная Евгенія Петровна Нейшильдз заявила, что выданный ей въ гор. Ригь видь на жительство въ Имперіи, отъ 18 ноября 1910 г. за № 5767, утерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предвисывается всъмъ городскимъ и уъзднымъ полицейскимъ мъстамъ представить ему означенный наспортъ, если онъ будетъ найденъ, съ неправильно же присвоившимъ себъ этотъ паспортъ поступить по закону.

№ 10013.

Каменская мъщанка, Тверской губернін, Эмма Петровна Восцына, заявила, что выданный ей въ гор. Ригь заграничный паспорть отъ 3-го мая 1911 г. за № 2363 за границею утерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всёмъ городскимъ и увзднымъ полицейскимъ мъстамъ представить ему означенный паспорть, если онъ будеть найденъ, съ неправильно же присвоившимъ себв этоть паспорть поступить по закону. M 10015.

Розыски.

Перновское увадное полицейское управление розыскиваетъ мъщанина гор. Пернова Вильгельма Вильгельмова Бентина для приведения надънить въ исполнение приговора Рижскаго окружнаго суда отъ 29 апръля 1910 года, коимъ онъ осужденъ въ исправительныя арестантския отдъления на полтора года. Въ случаъ розыска Бентина, онъ подлежитъ задержанию и высылкъ въ сіе управленіе. Ж 1619. 3

Приставъ 1-го участка Городской части гор. Риги розыскиваетъ Поневъжскаго мъщанина Нотеля Касріелева Мера, для при веденія въ исполненіе приговора мирового судья 15-го участка Ражско-Вольмарскаго округа, изложеннаго въ исполнительномъ листъ отъ 5 марта 1907 г. за № 424, коимъ онъ, Нотель Меръ, подвергнутъ штрафу въ 10 руб., съ замъною при несостоятельности арестомъ на двое сутокъ.

Na 4523, 2

Приставъ 3 участка Московской части гор. Риги розыскиваетъ собственника обнаруженной лошади (кобылицы), темно-рыжей масти, занряженной въ деревенскую на заднихъ рессорахъ телъгу на желъзныхъ осяхъ, окрашенную черной краской, съ мъдными ручками по сторонамъ. № 1540, 1

Приставъ 1 участка Митавской части гор. Риги розыскиваетъ Ковенскаго крест. Ивана Иванова Дейча, для приведенія надъ нимъ въ исполненіе приговора суда, изложеннаго

въ исполнительномъ листъ мирового судън 2 участка гор. Риги отъ 18-го изя 1911 года за № 407, коимъ онъ присужденъ къ пітрафу въ 1 р., съ замъною арестомъ на 1 день. Всякій, кому извъстно мъстожительство или временное пребываніе Дейча, приглашается увъдомить объ этомъ названнаго пристава. № 18285. 1

Римско-Вольмарскій събадъ мировыхъ судей, на основаніи 840—851 ст. уст. угол. суд., розыскиваетъ скрыншагося отъ суда приписаннаго къ Кастеро-Вендауской вол., Юрьевскаго убада, крест. Петра Петрова Ростане, 30 лътъ, обвин. по 173 ст. уст. о нак.

При этомъ съёздъ проситъ всякаго, кому извъстно мъстопребыванія обвиняемаго, заявить о томъ мъстной полиціи или съёзду; установленія же, въ въдомствъ которыхъ окажется какое либо имущество, принадлежащее скрывшемуся отъ суда обвиняемаго, обязываются, согласно ст. 1344 уст. уг. суд., назначить попечителя надъ его имуществомъ.

N 15697. 1

Валкское убадное по воинской повинности присутствее просить вст полицейскія управленія произвести розмекь крестьянина Литтенской волости, Валкскаго убада, Вольдемара Симонова Гуртина, родившагося 10 января 1889 года и подлежавшаго призыву къ исполненію воинской повинности въ 1910 году, но по сіе время не отбывшаго таковой; а, въ случать обнаруженія Гуртина, сообщить о томъ сему присутствію. Мі 1338.

Подряды, поставки и аренды.

Виленское окружное инженерное управление вызываеть жедающихь къ двумъ отдъльнымъ ръшительнымъ торгамъ, назначеннымъ на 25 авгиста 1911 года одновременно въ семъ управления, Ковенскомъ кръпостномъ инженерномъ управлени и въ комитетъ Ковенскаго мъстнаго лазарета, на отдачу въ подрядъ поставки топлива изъ разныхъ породъ лъса, срокомъ съ 1 января 1912 года по 1 января 1915 года, для зданій инженернаго въдомства въ слёдующихъ пунктахъ:

- въ сел. Вершвахъ, Ковенскаго утвяда, до 249 саж. 3-хъ полън. мъры въ годъ,
- запятых ковенским мъстнымъ лаваретомъ до 1964 саж, однонолънной мъры въ годъ.

Заявленія къ изустнымъ торгамъ и запечатанныя съ приложеніемъ къ нимъ документовъ о званіи и залоговъ, будутъ приниматься въ Виленскомъ окружномъ и Ковенскомъ крѣпостномъ инженерныхъ управленіяхъ и комитетъ Ковенскаго мъстнаго лазарета, въ день торга до 12 час. дня, самые же торги пачнутся въ 1 часъ того-же двя.

Заявленія должны быть составлены согласно ст. ст. 144, 145 и 148 т. Х ч. 1 св. закон. гражд. и 39 ст. XVIII кн. св. воен. постонов. 1869 года.

Въ запечатанныхъ заявленіяхъ должно быть объяснено, что торговыя условія подающимъ заявленія извъстны в что они принимають на себя подрядъ на точномъ основаніи этихъ условій.

Залогъ для допущены къ торгамъ требуется депежный въ размъръ 10°/о съ годовой суммы подряда, крестъянимъ-же, мъщанамъ и казакамъ пре-

доставляется право участвовать въ торгахъ и безъ залоговъ, но съ по-ручительствомъ ихъ односельчанъ и не болѣе какъ по 10 руб. па одного поручителя, примънительно къ пункту 2 ст. 71 кн. XVIII св. воен. постан. 1869 года, изд. 1907 года.

Условій подряда на указанныя въ семъ объявленій поставки дровъ можно читать заблаговременно въ мѣстахъ производства торговъ, въ присутственные дии и часы.

№ 7334. 3

Вименское окружное инженерное управление вызываеть къ торгамъ назначеннымт на 18 и 19 числа августа 1911 года, одновременно въ семъ управлении и въ Рижской инженерной дистанции въ гор. Ригъ, на заподрядъ поставки каменнаго угля, какъ русскаго такъ и иностраннаго происхождения для отопления зданий Инженернаво въдомствя въ г. Ригъ, занимаемыхъ Рижской военной тюръмой, въ количествъ 13400 пудовъ въ годъ, орокомъ съ 1 января 1912 г. по 1 января 1915 года.

Торги на поставку каменнаго угля русскаго происхожденія будуть производиться 18 августа, а на поставку каменнаго угля иностраннаго происхожденія 19 августа.

Заявленія будуть приниматься какъ къ изустнымъ торгамъ, такъ и запечатанныя съ приложоніемъ къ нимъ документовъ о званіи и залоговъ въ Виленскомъ окружномъ инженерномъ управленіи и въ Рижской инженерной дистанціи, въ гор. Ригъ, въ день торга до 12 час. дня; самые же торги начнутся въ 1 часъ того же дня.

Заявленія должны быть составлены согласно ст. ст. 144, 145 и 148 т. Х ч. І св. зак. гражд. и 39 ст. XVIII кн. св. воен. пост. 1869 года.

Вт запечатанных тобъявлениях должно быть объяснено, что торговыя условія подающимъ заявленія извъстны и что они принимають на себя подрядъ на точномъ основанія этихъ условій.

Залоги для допущени къ торгамъ требуются денежные въ размъръ 10°/о съ годовой суммы подряда; крестьянамъ же, мъщанамъ и казакамъ предоставляется право участвовать въ торгахъ и безъ залоговъ, но съ порутельствомъ ихъ односельчанъ и не болъе какъ по 10 руб. на одного воручителя премънительно пункту 2-му ст. 71 кн. ХVIII св. воен. пост. 1869 года изд. 1907 г.

Условія подряда на указанную въ семъ объявленіи поставку каменнаго угля можно читать заблаговременно въ мѣстахъ производства торговъ, въ присутственные дни съ 10 час. утра до 3 часовъ пополудии.

При несоблюдени изложеннаго выше, заявленія будуть признаны педъйствительными. № 7151. 2

Виленское окружное инженерное управление вызываеть къ торгамъ, назначеннымъ на 4 августа 1911 г., одновременно въ семъ управлени, въ Двинскомъ крѣпостномъ инженерномъ управлени и въ канцеляри 5-го желъзнодорожнаго баталіона въ гор. Полоцкъ, на заподрядъ поставки дровъ для зданій инженернаго въдомства, занимаемыхъ 5-мъ желъзнодорожнымъ баталіономъ въ гор. Полоцкъ, въ количествъ до 125 саж. 3-хъ полънной мъры въ годъ, срокомъ съ 1 сентября 1911 года по 1 января 1915 года.

Запвленія какъ къ изустнымъ торгамъ, такъ и запечатанныя, съ приложеніемъ къ нимъ документовъ о званіи и залоговъ, будутъ приниматься въ Виленскомъ окружномъ, Двинскомъ крѣпостномъ инженерномъ

управленіяхь и въ кавцеляріи 5-го желъзнодорожнаго баталіона въ гор-Полоций въ день торга только до 12 часовъ дви; самые же торги начнутся въ 1 часъ того же дня.

Занвленія должны быть составлены согласно ст. ст. 144, 145 и 148 т. Х ч. І св. зак. гражд. в 39 ст. XVIII кв. св. воен. ност. 1869 г.

Въ запечатанныхъ объявленіяхъ должно быть объяснено, что торговыя условія подающимь заявленія известны, и что они принемають на мінавопою вмонить на точномъ основанія этихъ условій.

Залоги для допущения къ торгамъ требуются денежные, въ размеръ 10°/о съ годовой суммы подряда; крестьянаять же, мъщанамъ и казакамъ, предоставляется право участвовать въ торгахъ и безъ залоговъ, но съ поручительствомъ ихъ односельчанъ и не болъе какъ по 10 руб. на одного норучителя, применительно вункту 2-му ст. 71 кн. XVIII св. воен. пост. 1869 года, изд. 1907 года.

Условія подряда на указанную въ семъ объявленіи поставку дровъ, можно читать заблаговременно въ мѣстахъ производства торговъ, въ присутственные дни, съ 10 час. утра до 3 час. пополудни.

При несоблюденіи изложеннаго выше, заявленія будуть признаны недъйствительными. № 7023. 1

Лифляндскій приказь общественнаю приэрпнія симь объявляєть, что 1 сентября 1911 года въ Рижскомъ замкв, залв Лифляндскаго губернскаго правленія будуть произведены изустные тории, при допущении подачи и запечатанных объявленій, съ узаконенною черезъ три дня, а именно 5-го того-же сентября переторжкою, на отдалу подрядовъ по поставкъ въ 1912 году для богоугодныхъ заведеній сего приказа, находящихся въ гор. Рягъ, на Александровской Высотъ, слъдующихъ предметовъ довольствія: 1625 пуд. воловьяго мяса; 63 пуд. телятивы; 25 пуд. баранины; 63 пуд. свинини; 31 пуд. почечнаго нетопленаго сала; 375 штукъ битыхъ куръ; 80 пуд. свиного сала; 4375 п. ржаного хабба или 3125 п. ржаной муки; 63 пуд. пшеничной муки; 430 пуд. ячневой крупы; 15 п. овсяной крупы; 125 п. перловой крупы; 300 пуд. рису; 19 пуд. манной крупы; 50 пуд. крупной вермишели; 256 п. бълаго гороху; 18 пуд. тертаго хлъба; 120 пуд. коровьяго масла; 188 пуд. поваренной соли; 275000 штукъ булокъ; 100 пуд. пиленаго сахару; 8 п. мелкаго сахару; 10 пуд. сушеныхъ ябловъ; 10 пуд. сушеныхъ сливъкатериновокъ; 8 пуд. картофельной муки; 125 штофовъ уксуса; 13 пуд. сальныхъ свъчей; 38 штоф. жидкой киюдквы; 31 бочки сельдей; 12500 полубутылокъ баварскаго пива; 120 копъ янцъ; 1000 пуд. картофеля; 400 пуд. овса; 125 пуд. русскаго мыла; 3 пуд. колесной мази; $1^1/_2$ п.

деревяннаго машиннаго масла; 19 п. соды; 13 п. керосина; 25 п. зеленаго мыла; 13 пуд. махорки; 100 берков. съна; 125 берков. соломы; 1250 шт. метель; 5420 пуд. кокса; 300 саж. еловыхъ и 300 саж. сосновыхъ дровъ, аршинныхъ 7-ми футовой мёры; 187 пуд, торфа; 350 аршинъ сфраго солдатскаго сукна, шир. 32 верш.; 75 арш. верблюжьяго сукна, шир. 31 верш.; 44 фунт. пряденой шерсти; 1875 арш. парусиннаго холста, шир. 19 верш.; 325 арш. парусиннаго холста для простынь, шир. 31⁸/4 верш.; 375 арш. холста съ красными полосами, шир. 19 верш.; 875 арш. парусиннаго колста -- коломянки, шир. 15 верш.; 100 арш. парусинаго холста — равендуки, шир. 16 верш.; 1375 арш. подкладочнаго холста, шир. 9 верш.; 1250 арш. подкладочпаго холста — шир. 16 верш.; 1250 арш. подкладочнаго холста, 15 верш.; 275 арш. фламскаго полотна для полотенцевъ, шир. 101/2 верш.; 38 арш. фламскаго полотна для скатертей, шир. $2^6/_{16}$ арм.; 250 арш. холста для мёшковъ (дерюги), шир. 16 верш.; 750 арш. сине-уэкополосатаго холста, шир. 218/4 верш.; 750 арш. сине-широко-полосатаго холста, шир. 24 верш.; 175 арш. пестраго полухолста (холстинки или шведскаго холста), шир. 16¹/₂ верш.; 138 арш. фламскаго полотна для полотенецъ, съ красными полосами, имр. 101/в верш.; 63 арш. фламскаго полотна для салфетовъ, шир. 1 арш.; 63 пары сапоговъ; 75 паръ мужскихъ башмаковъ; 75 наръ женскихъ башмаковъ; 125 паръ туфлей; 63 пары головокъ-сапогъ; 188 паръ подметокъ и 125 паръ набоекъ.

Торги и переторжки начнутся въ 12 часовъ дия.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются подать о томъ не позже начала торговъ, т. е. 12 час. дня, заявленіе, оплаченное, 75-ти копъечною гербовою маркою, съ придоженіемъ документа о званів и залога въ размере не менее 10-ой части подрядной суммы. Заявленія принимаются въ Лифляндскоиъ приказъ общественнаго приврзнія, въ присутственные дни и часы, а въ день торга въ залъ губерискаго правленія.

Заявленія въ запечатанных конвертахъ должны быть составлены и поданы съ точнымъ соблюденіемъ ст. ст. 144, 145, 148 и 171 полож. о казен. подряд. и поставк., св. зак. т. Х, ч. 1-я, изд. 1900 г., при чемъ въ такихъ заявленіяхъ должно быть объяснено, что торговыя условыя подающимъ заявления извъстны и что они принимають на себя подрядъ на точномъ основаніи сихъ условій.

Условія (кондиціи) подрядовь могуть быть разсматриваемы въ канцеляріи сего приказа, въ Рижскомъ замкъ, во всъ присутственные дни отъ 11 до 1 час. дня.

При несоблюденіи выше, заявленія будуть признаны нелұйствительными No 532. 1

Въ Вуленскома окружнома инженернома управлении будуть произведены торги на отдачу въ подрядъ ниженоименованныхъ работъ.

Бремя тергова.	леметной команды	су вия Смати:	
		Py6.	K.
	Въ гор. Вильнъ.		
9 августа 1911 г.	1) На постройку конюшни и обознаго саран для пу- леметной команды	6 22 9	-
"	2) На приспособленіи зданія № 152 для пулеметовъ и лошадей пулеметной команды	26 91	ļ
İ	Въ двинской кръпости-складъ.		
,	3) На постройку зданій для пироксилиноваго склада	24750	

Объявленія изустныя и запечатанным на каждую работу къ этимъ торгамъ будутъ приниматься въ день торговъ только до 12 часовъ дня.

При объявленіять должно быть объяснено, что торговыя условія подающимъ объявления извъстны, и что они принимають на себя подрядъ на точномъ основании этихъ условий.

Замогъ для допущения къ торгамъ требуется: если денежный, то въ размъръ $15^9/_{\rm o}$, а если имущественный, то въ размъръ $20^{\rm o}/_{\rm o}$ съ общей смътной суммы, предъявленной къ торгу.

При несоблюдении сего, объявления будуть признаны недъйствительными. Условія подряда, смъты и чертежи можно разсматривать заблаговременно въ Виленскомъ окружномъ инженерномъ управлении въ присутственные дни, съ 10 часовъ утра, до 3 часовъ пополудни. N 7141.

Торги.

Судебный приставь Рижскаго окружнаго суда Дукальскій,

жит. въ гор. Ригъ, по Столбовой ул., въ домъ № 49 а, на основани 1930 ст. Уст. гражд. судопр. объявляеть, что 23 августа 1911 года, въ 10 час. утра, будеть производиться публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго Федору Николаеву Башкиреву, находящагося въ купальномъ мъстъ "Мајоренгофъ", по Мал. Омнибуской улицъ № 1, на скетингъ-рингъ, заключающагося въ конькахъ для катанья на скетингърингъ, стульяхъ и фонаряхъ, назняченнаго въ продажу на удовлетворе-ніе претензіи Артура Оттоновича Биделя въ суммъ 700 руб. съ проц. и издержками, оцененнаго въ 210 р.

Опись, оценку и продаваемое имущество можно смотрѣть въ день N 625. пролажи.

Судебный приставъ Рижско-Вольмарскаго събзда мировыхъ судей 1 и 2 мировыхъ участк. г. Риги Шимкевичъ,

жит. въ г. Ригѣ, по Суворовской ул., въ домѣ подъ № 4, объявляетъ, что съ публичнаго торга будутъ продаваться следующія движимыя имушества:

Ι 2 августа 1911 г., въ 10 час. утра.

Принадлежащее Ольгъ *Еранд*а, заключающееся въ готовыхъ дамскихъ кофтахъ, мебели, трюмо, люстръ и проч., описанное на удовлетвореніе долга, савдуемаго Мозесу Фридбергу и др. въ сумит 254 руб., оцтненное въ 280 руб.

Продажа будеть производиться въ гор. Рыгъ, въ 1 участкъ Городской части, по Сарайной улицъ, въ домъ подъ № 6.

5 августа 1911 г., въ 10 час. утра. Принадлежащее Вильфу Баку и Израилю Рубину, заключающееся въ готовомъ платьъ, матерін, готовомъ бъльъ, платкахъ и проч., описанное на удовлетвореніе долга, следуемаго т-ву мануфактурь "Л. Л. Вогоровь съ С-ми" и др. въ суммь 2259 руб. 48 коп., оцененное въ 1285 руб.

Продажа будеть производиться въ гор. Ригъ, въ 1 участкъ Городской части, на Двинскомъ рынкъ, въ лавкъ подъ № 148.

Опись, оценку и продаваемыя имущества можно смотрыть въ дни пронажи. № 1277, 1295.

Судебный приставъ Рижско-Вольмарскаго мирового съезда по 5 и 10 участкамъ

Цвейберга,

объявляеть, что, во исполнение ръшенія мирового судьи 10 участка города Риги, 17 августа 1911 года, въ 10 час. утра, въ гор. Ригь, Московской части 3 участка, по Ключевой улицъ, въ домъ № 50, будеть продаваться движимое имущество Янкеля Гольдина, состоящее изъ часовъ, мебели, машинъ, слесарныхъ инструментовъ и жельза, оцьненное на сумму 215 руб.

Опись, оценку и продаваемое имущество можно видёть въ день пропажи.

Лифляндскій

Вице-Губернаторъ Ар. Келеповскій.

И. д. секретаря Ливенъ.

НЕОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

Правленіе Рижской городской сберегательной кассы

на освов. § 11 уст. объявляеть объ **утрать**

сберегательной разсчетной книжки

сей кассы, выданной 4 чолбря 1910 г., за 🕦 117339, на ими Катерияы Михейловны Вейнбергъ, содержащей всего 24 руб. 12 к. — при-совокуплия, что по прошествів треж-ителцевъ посл'я объявленія въ Лифияндскихъ губернскихъ въдомостяхъ, означен-ная книжка будетъ уничтожена.

канцелярій.

Утерянъ аттестатъ, ныданный директоромъ Елисаветградскаго ныданный директоромъ влисаветградскаго реальнаго училища Іоганну Теодоровичу Лейлалидъ 10-го юни 1902 г. за № 327, объ окончании имъ шести классовъ названнаго учебнаго заведени. Утеряный документъ считаю недъйствительнымъ.

Лифляндская гуосрпская Типографія исполняєть заказы на всевозможные бланки и книги для Лифляндская Губернская

І. Лейландъ.

Управление Риго-Орловской ж. д. правление РМГО-ОРЛОВСКОМ Ж. д. объявляеть, что согласно эпавлению Андреа Кузубова, изданная Василію Федоровичу Зарвцкому станцією Риги тов. залоговав квитанція, за № 8515 отъ 2 іюля 1910 г. на сумму 300 руб. Зарвцкими утеряна, въ виду чего, по истеченій грехъ міскпевъ со последней публикацін, упомянутая а, вследствіе переуступочной надписи Зарвикаго, будетъ выдана Андрею Кузубову. № 21068. 3

Правленіе Страхов. Общества Россія" обънвляеть объ утерь зало-гового удостоятренія по ссуде, выданной подъ залогь полиса за № 137228 на жизнь Гирша Мейера Гутмана.

Въ редакціи Лифландскихъ Губерискихъ Въдомостей имбются для продажи сябдующіс

БЛАНКИ:

Журналь объ оспопрививаніи. Призывной списокъ. Указы для зерцала, Пріемное свидътельство вольнительное свидѣтельство. Для коммисаровъ по крестьянскимъ дъламъ:

для квигь: разносной, входящаго ресстра, исходищаго ресстра,

описи дъламъ, Опись бумагамъ, въ дъль заключающимся для волостей.

COCTOSHIE CHETOBЪ

Рижскаго Городского Учетнаго Банка

30	іюня	1911	гола.
\mathbf{v}	TYOTTIT	1011	2 γμω.

30 іюня 1911 го	да.				I
AKTNBЪ.	Руб.	ĸ.	Pyő.	ĸ.	I
Касса: Государственные кредитные билеты, золо-	100 010	10			0
тан и размінная монета	162,919 19,718				
Спеціальный текущій съ обезпеченіемъ счеть въ	,				
Государственномъ Банкъ	24,128 9 399 505		9 599 965	96	
Учтенные векселя, не менке твик съ двумя	пониисям	<u>и</u> .	6.173.628	05	
Ссуды подъ залогъ:	77		, ,	•••	
а. Государственныхъ и гарантированныхъ	207 848				
Правительствомъ цённыхъ бумагь Изъ этихъ до востребованія 177,315 —	397,545				
б. негарантированныхъ цённыхъ бумагъ .	147,140				
Изъ этихъ до востребованія 68,170 —	419.000				
в. облигацій	413,8 00				F
г. товаровъ	277,900		1,236,385	_	
Ценныя бумаги:			. ,		
а. гарантированныя	942,788	87			:
б. негарантированныя	597,209	01	1,539,998	74	
въ числѣ этихъ цѣнныя бумаги запас- наго капитала 354,572 52					
Проценты по цъннымъ бумагамъ					
Купоны и подлежащія платежу цённыя бумаги Счеть курсовыхь операцій:			45,294	74	ц
а. тратты и векселя на заграничныя мъста	349,739	30			B
б. иностранныя монеты въ золот'в и серебр'в	3,665	37	353,404	67	И
Спеціальный текущій счеть: а. обезпеченный гарантированными цёнными			'		E
бумагами	332,426	32			E
б. обезиеченный негарантированными цън-	0.000.004				F
ными бумагами	3,808,004 1.051.530	99 51			C
г. обезнеченный товарами	923,324	97			I c:
д. обезпеченный векселями	20,000		6,135,286	7 9	Ť
Корреспонденты банка:					K
Nostro: a. суммы въ распоряже- 176. к. нін банка 1,762,966 11					
б. векселя, находящіеся				,	–
у корреспондент. для					61
полученія платежа по онымь	9 184 666	99			ба ба ел
Loro : a. кредиты, обезнечен-	2,154,000	32			No.
ные гарантированными					P.
цѣнными бумагами . 4,783 52 б. кредиты, обезпеченные					Nº CT
негарантированными					cr.
цёнными бумагами . 14,308 24				;	L
в. кредиты, обезпеченные ипотечн. облигаціями 35.954 54					н
г. кредиты, обезпеченные					77
векселями			N.		,,
счеты иногородныхъ					,,
корреспондентовъ 190,051 51	523,59 9		2,658,265	92	-
Городскіе займы			762,916	65	
Счетъ инвентаря			14,614		8
Счеть перестройки			20,079 55,618		_
Счеть протестованных векселей					
Расходы		•	6 3 ,911 5,861		К
Переходяція суммы			102,784		H
Инкассовые векселя въ портфелѣ	· • • •	•	161,301		В
ПАССИВЪ.	Bce	ro :	21,858,617	95	E
Основной капиталь			1 000 000		0
Запасный капиталь			1,990,000 354,572	52	1.
Вилады на текущій счеть			5,685,901	56	
Вклады:	11,045,896	52			В
б. безсрочные	829,090	13	11,374,986	66	H. H
Переучтенные векселя въ Государственномъ Бал	KŤ.		453	83	Д
Находящіеся въ обезпеченіе векселя въ Государ. Сборъ съ доходовъ отъ денежныхъ капиталовъ	ствен. Бан		336,123 11,194		П
Корреспонденты банка:	• •		11,134	42	K
Nostro: суммы, которыя банкъ долженъ	. 88,408	81		:	II H
Loro: a. суммы въ распоряже-					"
ніи корреспондентовъ 922,300 77 б. векселя, присланные					
для полученія платежа 192,583 89	1,114 884	66	1 000 000		
	-,1-1,004		1,208,298	47	

Проценты по цъннымъ бумагамъ			13,425 40
Проценты и провизіонная плата	,611	32	10,120 1
ва вычетомъ подлежащихъ выплатъ про-	•		
центовь по вилудамь и по вкладамь на			
	.482	41	110 40.
	<u> </u>		119,128 91
Проценты по вкладамъ на текущій счеть		•	68,815 54
Проценты по вкладамъ		*	208,421 86
Переходящія суммы		•	465,14972
Счеть погашенія стальной кладовой			26 ,565 68
Счеть погашения расходовь съ перестройкъ.			58 5 32
Векселя, принятые для полученія платежа:			
руб. 200,493 87			
герм. марокъ 78,273 54			
франк. 8,458 65			
фунт. стерл. 75 12/11			
долларовъ — —			
съвкрон. 625 50			
годагульденъ — —			
• *,			
австр. врон. — —			
Процентныхъ бумагъ на храненіи: руб. 21,359,809	34	R.	
	Bce	го 2	1,858,617 95
Размъръ процентамъ въ настоящее время:			

														Вс	ero	21,858	,617	9
'a31	eqă'n	проц е	нтам	ъ въ на	cto.	яще	B (рем	H					,				_
	Зa	ссуды	подт	залогъ	обл	ига	цій		,	٠						$6^{1}/_{2}$	0/a	
	,,	,,	77	77	про	оцен	тнь	ΙХЪ	Ő,	умаг	ъ	ıa	cp o	КЪ		6	"	
	n	"	. ,,,	77	пре	оцен	TH.	буъ	tai	ъ до	BOG	тp	ебо:	ван	iя	$5^{1/2}$	**	
	"	77	77	n		ароі										6	77	
	29	. 35	но т	екущему	, Gz	тету	(G	iro	à	Dép	ôt)					$5^{1}/_{2}$	**	
	n	учетъ	векс	елей.							•				41/	₂ —6	77	
	n	вкладь	ã.												1	$3-4^{1/2}$	"	
	71	вкладь	и по	текуще	ry (счет	У									3	"	

Рижскій Городской Учетный Банкъ совершаетъ понупни и продажи цвиныхъ бумагъ, принимаетъ па себя управленіе депо, взысканіе безспорныхъ требованій и выдаетъ переводы и акредитивы на торговыя внутреннія и заграничныя міста.

Купоны и вышедшіе въ тиражь: облигаціи займа города Риги и города Варшавы; закладные листы Эстлиндской Дворянской Кредитной Кассы, С.-Петербургско-Тульскаго Поземельнаго Банка и Донскаго Земельнаго Банка; облигаціи Перваго Общества Подъїздныхъ Желізныхъ Путей въ Россіи; облигаціи Общества Лифлиндскихъ Подъїздныхъ Путей; облигаціи С.-Петербургскаго Городскаго Кредитнаго Общества; облигаціи Московскаго Городскаго Кредитнаго Общества, и облигаціи акціонернаго общества Рикскихъ трамваєвь; дивидендные купоны: акцій: Перваго Общества Подъїздныхъ Желізныхъ Путей въ Россіи, Общества "Текстиль", а равно всії купоны, коимъ місто платежа въ Ригів, выкупаются безплатно.

Правленіе.

Управленіе С'Внеро-Западных в. д. свиь объявлять, что нажеломянованнял оправи багажа прябывнік: на ст. Дайсгольке со ст. Везенберть № 79068, Веггева № 5328; на ст. Юрьева со ст. Дадовни М. В.-Р. № 1920 и Варшава С.-З. № 9667; на ст. Верро со ст. Новосевье № 5769; на ст. Вакка со ст. Боккенгофь № 9268 и Рага Р.-Ор. № 752; на ст. Стакельна со ст. Водмарть 22191; на ст. Вольмарть со ст. С.-Иетербургъ В. № 7227, Койданы Л.-Р. № 5555; на ст. Воцдена со ст. С.-Иетербургъ В. № 7227, Койданы Л.-Р. № 5555; на ст. Воцдена со ст. С.-Иетербургъ В. № 7227, Койданы Л.-Р. № 5555; на ст. Воцдена со ст. С.-Иетербургъ В. № 7227, Койданы Л.-Р. № 5555; на ст. Воцдена со ст. С.-Иетербургъ В. № 7227, Койданы Л.-Р. № 5555; на ст. Воцдена со ст. С.-Иетербургъ В. № 7227, Койданы С.-Р. № 5555; на ст. Воцдена со ст. С.-Иетербургъ В. № 7227, Койданы С.-Р. № 5555; на ст. Воцдена со ст. С.-Иетербургъ В. № 7227, Койданы С.-Р. № 5555; на ст. Воцдена со ст. С.-Иетербургъ В. № 7227, Койданы К.-Р. № 5555; на ст. Воцдена со ст. С.-Иетербургъ В. № 7227, Койданы К.-Р. № 5555; на ст. Воцдена со ст. С.-Иетербургъ В. № 7227, Койданы К.-Р. № 5555; на ст. Воцдена со ст. С.-Иетербургъ В. № 7227, Койданы К.-Р. № 5555; на ст. Воцдена со ст. С.-Иетербургъ В. № 7227, Койданы К.-Р. № 5555; на ст. Воцдена со ст. С.-Иетербургъ В. № 7227, Койданы К.-Р. № 5555; на ст. Воцдена со ст. С.-Иетербургъ В. № 7227, Койданы Л.-Р. № 5555; на ст. Воцдена со ст. С.-Иетербургъ В. № 7227, Койданы К.-Р. № 5555; на ст. Воцдена со ст. С.-Иетербургъ В. № 7227, Койданы П.-Р. № 7227, Койданы С.-Р. № 7227, Койданы К.-Р. № 7227, Койданы С.-Р. № 7227, К

ОТЧЕТЪ

Альтенвогокаго общества взаимнаго вспоможенія при пожарныхъ случаяхъ

за 1910 годъ.

приходъ. Къ 1-му января состояло:	Pye	. к.
Проценти, бумагами 3700 —		
Наличными деньгами	91	0.1
Въ течение 1910 г. поступило:	AL	91
	223	591/a
Ежегодныхъ членскихъ взносовъ		
Процентовъ съ капитала Отъ продажи пред. бумагъ	251	0⊿ 0⊿
Проценти, бумагами 370 —	40 I	24
Всего: проц. бумаг 4070 —		
наличными деньгами .	654	291/2
РАСХОДЪ.		
Вспоможеній погор'яльцамъ	245	
Жалованье письмоводителю	15	
На канцелярскіе расходы	1	∙55
Деньги на разъездъ членамъ		
правленія.	10	
правленія. Продано проц. бумагь . 250 —		
на покупку проц. бумагъ	370	75
Къ 1 явваря 1911 г. состоить:		
Проц. бумагами		
Наличными доньгами	11	791/2
Всего: проц. бумаг 4070		
. ималанод иммен	654	$29^{1/3}$
Отчеть утверждень 9 января 1	911	года.

правление.

Объявленіе.

Рижская Городская Управа доводить до всеобщаго свядвиія, что въ понедвльникъ, 1-то августа с. г., въ часъ дня, въ пом'вщении Городской Управы будеть производиться

облигацій займа г. Риги 1901 г.,

III-го вынуска. Рига, 23 йоля 1911 г. № 7466.

Въ Управленія Риго-Орловской жел. дор., 32 августа 1911 года, часъ дия, конкуренція на поставку зъсныхъ жатеріаловь. Подробности лично и почтой Рига, Матеріальная Служба Багаръ-Берга оть 10 до 3 час. дня. № 5898. 2

Въ Управденіп **Риго-Орловской** жел. дор., 22 августа 1911 года, часъ дин, копкуренція на олифу. Подробности лично и почтой Рига, Матеріальная Служба отъ 11 до 3 час. дин. М. 5963. 2

ОТЧЕТЬ

Карлійскаго общества взаимнаго вспоможенія при пожарныхъ случаяхъ

за 1910 г.

приходъ.	Pyő.	К.
Къ 1-го января состояло:		
Расходнаго капитала	ß	26
Въ течение 1910 г. поступило:		
Ежегодныхъ членскихъ взносовъ	11	40
Bcero	17	66
PACXOXT.		
Жалованье письмоводителю	10	
На капцелярскіе расходы	3	86
Къ 1 января 1911 г. состоитъ:		
Расходнаго капитала	3	80
Bcero	17	66
Опроти принцент 31 ангела 10	11 t	119.

, правленіе.

Редакторъ Хр. Клейнбергъ.